

# ROBERTS

Enjoy Listening

Radio digitale DAB / FM RDS / SD  
Registratore con PausePlus

Record



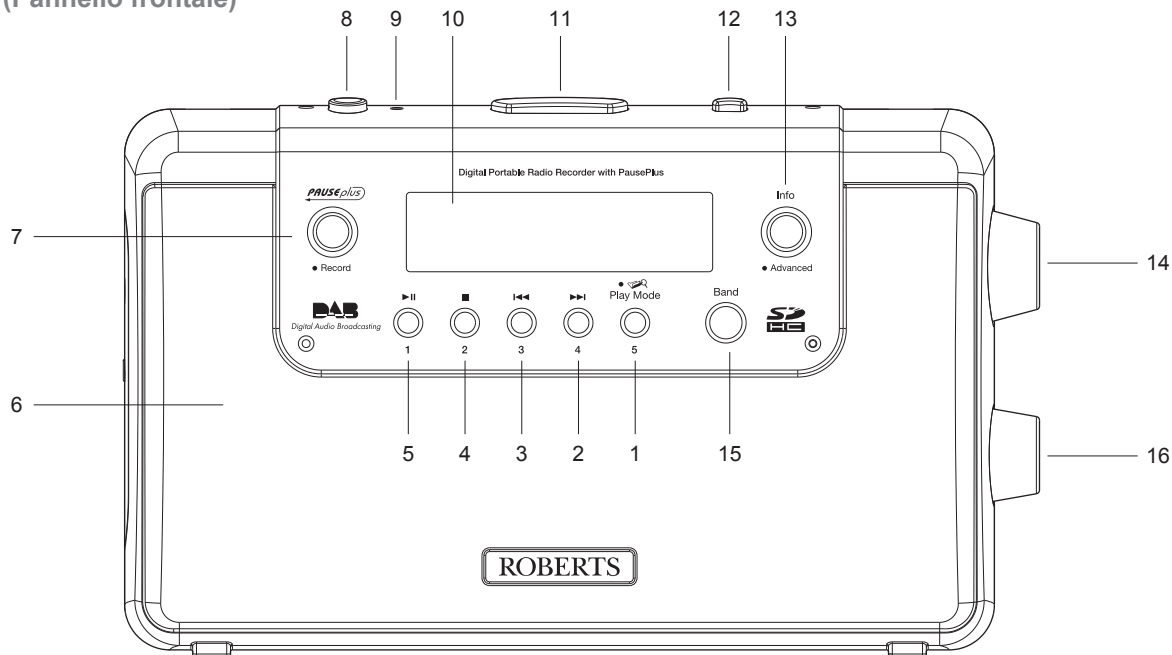
DAB+

Si prega di leggere questo manuale prima dell'uso

## Contenuto

|                                                                  |     |                                                                   |       |
|------------------------------------------------------------------|-----|-------------------------------------------------------------------|-------|
| <i>Comandi</i> .....                                             | 2-3 | <i>Registrazione temporizzata</i> .....                           | 23-26 |
| <i>Funzionamento con batteria</i> .....                          | 4   | <i>Visualizzazione timer di registrazione</i> .....               | 27    |
| <i>Uso con l'adattatore CA</i> .....                             | 5   | <i>Riproduzione file - SD</i> .....                               | 28    |
| <i>Uso della radio</i> .....                                     | 6   | <i>Navigazione file e cartelle</i> .....                          | 29-30 |
| <i>Selezione di una stazione - DAB</i> .....                     | 7   | <i>Informazioni scheda di memoria SD</i> .....                    | 31    |
| <i>Selezione automatica - DAB</i> .....                          | 8   | <i>Impostazione dell'ora della sveglia</i> .....                  | 32-34 |
| <i>Servizi secondari - DAB</i> .....                             | 8   | <i>Come visualizzare le impostazioni della sveglia</i> .....      | 35    |
| <i>Modalità di visualizzazione - DAB</i> .....                   | 9   | <i>Annullamento della sveglia</i> .....                           | 35    |
| <i>Ricerca di nuove stazioni - DAB</i> .....                     | 10  | <i>Funzione Snooze (ripetizione automatica della sveglia)</i> ... | 36    |
| <i>Visualizzazione della potenza del segnale - DAB</i> .....     | 10  | <i>Funzione sleep</i> .....                                       | 37    |
| <i>Sintonizzazione manuale - DAB</i> .....                       | 11  | <i>Nap timer</i> .....                                            | 38    |
| <i>Controllo di gamma dinamica (DRC) - DAB</i> .....             | 12  | <i>Angolo di visualizzazione a contrasto</i> .....                | 39    |
| <i>Uso della radio - Sintonizzazione automatica FM</i> .....     | 13  | <i>Regolatore retroilluminazione del display</i> .....            | 40    |
| <i>Sintonizzazione manuale - FM</i> .....                        | 14  | <i>Ripristino del sistema</i> .....                               | 41    |
| <i>Modalità di visualizzazione - FM</i> .....                    | 15  | <i>Presa cuffie</i> .....                                         | 42    |
| <i>Impostazione stereo/mono - FM (solo cuffie)</i> .....         | 16  | <i>Ingresso ausiliario (Line in)</i> .....                        | 42    |
| <i>Impostazione della sensibilità di scansione - FM</i> .....    | 17  | <i>Versione software</i> .....                                    | 43    |
| <i>Preselezione delle stazioni</i> .....                         | 18  | <i>Formati audio</i> .....                                        | 44    |
| <i>Uso della funzione PausePlus della radio - DAB / FM</i> 19-20 |     | <i>Avvertenze</i> .....                                           | 45    |
| <i>Uso di una scheda di memoria SD con la radio</i> .....        | 21  | <i>Specifiche tecniche e caratteristiche del circuito</i> .....   | 45    |
| <i>Registrazione su schede SD/SDHC</i> .....                     | 22  | <i>Garanzia</i> .....                                             | 46    |

## Comandi (Pannello frontale)

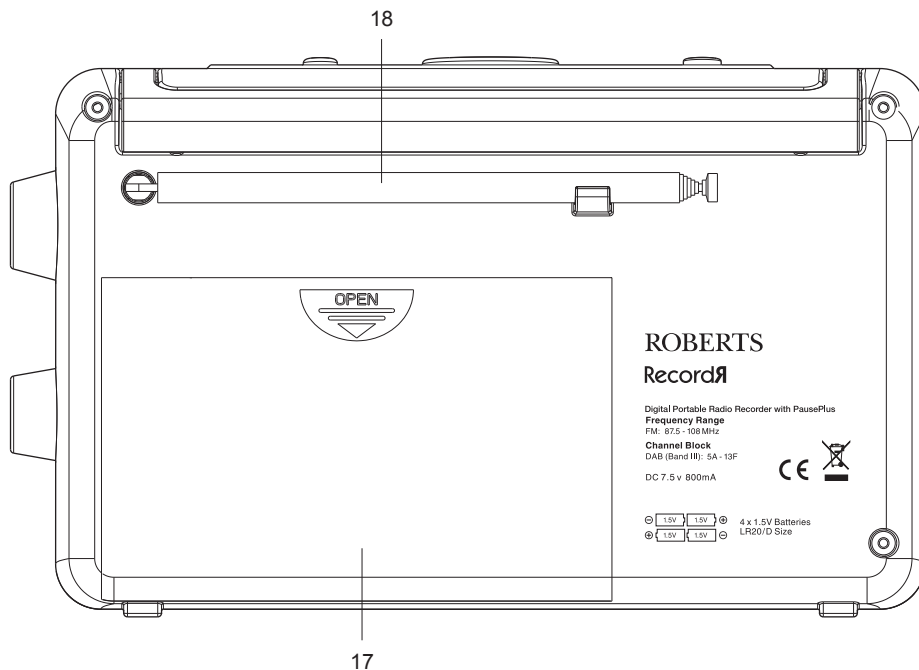


1. Preselezione 5 / Pulsante Play (riproduzione)
2. Preselezione 4 / Pulsante Fast-forward (avanzamento rapido)
3. Preselezione 3 / Pulsante Rewind (riavvolgimento rapido)
4. Preselezione 2 / Pulsante Stop

5. Preselezione 1 / Pulsante Play (riproduzione) / Pause (pausa)
6. Altoparlante
7. Pulsante PausePlus / Record (registrazione)
8. Pulsante On / Off
9. Indicatore On / Off

10. Display LCD
11. Pulsanti Tuning Su / Giù
12. Pulsante Select (selezione)
13. Pulsante Info / Menu avanzato
14. Manopola volume
15. Pulsate Band (banda)
16. Controllo tono

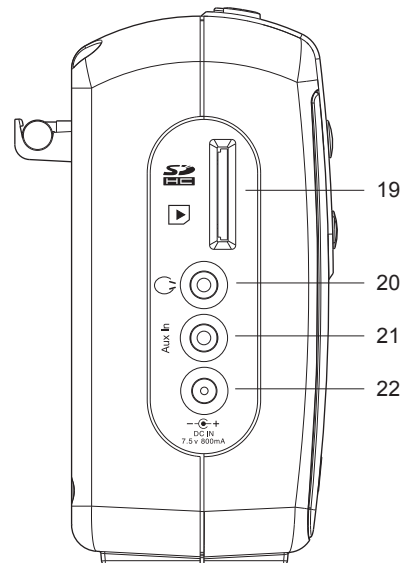
## Comandi (Pannello posteriore)



17. Vano batterie

18. Antenna telescopica

## Comandi (lato sinistro)



19. Slot scheda SD

20. Presa cuffie

21. Presa ingresso ausiliario

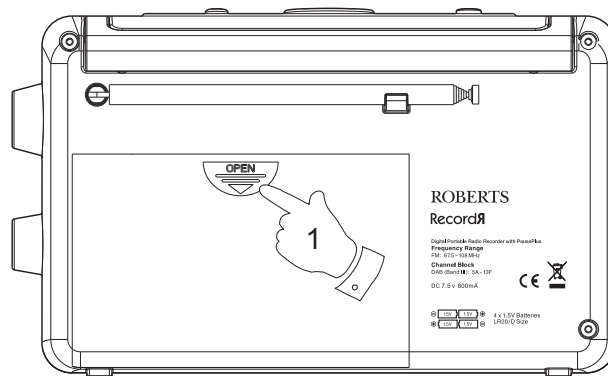
22. Presa ingresso CC

## Funzionamento con batteria

1. Rimuovere il coperchio delle batterie sul retro dell'unità facendolo scorrere nella direzione della freccia.
2. Inserire quattro batterie LR20 (formato D) negli spazi del vano. Assicurarsi che tutte le batterie siano inserite con la corretta polarità come indicato all'interno, accanto al vano batteria. Riposizionare il coperchio delle batterie.
3. La potenza ridotta, lo spegnimento automatico della radio e il suono 'a scatti' sono tutti sintomi che potrebbero indicare la necessità di sostituire le batterie.
4. Se si prevede di non utilizzare la radio per un periodo prolungato, si consiglia di rimuovere tutte le batterie dalla radio.

Per risparmiare, si consiglia di utilizzare la radio RecordR tramite l'adattatore CA quando possibile e di utilizzare le batterie solo occasionalmente o in standby.

**IMPORTANTE:** le batterie non devono essere esposte a calore eccessivo come luce del sole, fuoco o simili. Dopo l'uso, le batterie da smaltire devono essere portate in un apposito centro di riciclaggio. Non smaltire mai le batterie bruciandole.

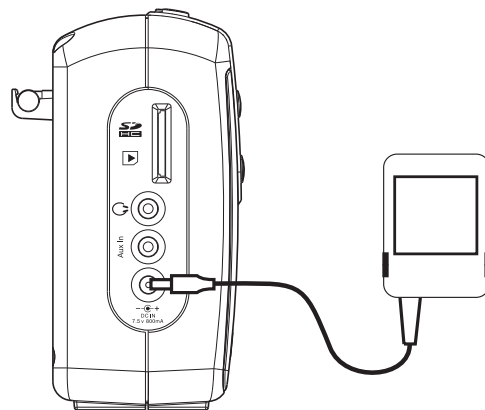


## Uso con l'adattatore CA

1. Collocare la radio su una superficie piana.
2. Estendere completamente l'antenna telescopica. Per un'ottima ricezione, l'antenna deve essere estesa completamente e posizionata in verticale.
3. Inserire la spina dell'adattatore nell'ingresso alimentazione CC situato sul retro sinistro della radi. Collegare l'adattatore a una presa standard da muro. Il display visualizzerà la scritta 'Welcome ROBERTS' per alcuni secondi.

**IMPORTANTE:** l'adattatore di rete è usato come metodo di collegamento della radio all'alimentazione. Durante l'uso, la presa di corrente utilizzata per la radio deve essere facilmente accessibile. Per scollegare completamente la radio dalla rete elettrica, l'adattatore di rete deve essere rimosso totalmente dalla presa elettrica.

I caratteri visualizzati sul display LCD indicano che la radio è collegata alla rete elettrica ed è da essa alimentata.



Welcome  
ROBERTS

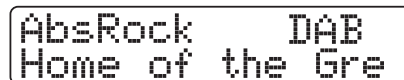
## Uso della radio

1. Premere il pulsante **On / Off** per accendere la radio.

Alla prima accensione, la radio è in modalità DAB. Dopo ogni uso, la radio memorizza la modalità utilizzata e la ripristina alla successiva accensione.



2. Se la radio è già stata usata precedentemente, verrà selezionata l'ultima stazione ascoltata.
3. Se questa radio è utilizzata per la prima volta, sarà effettuata una scansione rapida dei canali DAB della banda III. Durante il processo di scansione, il display mostrerà il progresso della ricerca delle stazioni. Il numero a destra sul display indica il numero di stazioni trovate.
4. Quando la scansione è completata sarà selezionata la prima stazione (in ordine alfanumerico 0....9, A....Z). La prima stazione nella lista delle stazioni trovate durante la scansione sarà riprodotta. Sul display viene visualizzato il nome della stazione.
5. Se non si riceve nessun segnale, verrà visualizzato 'OFF AIR' e potrebbe essere necessario spostare la radio in una posizione con una ricezione migliore. Sarà necessario eseguire la ricerca delle stazioni, come descritto a pagina 10.



## Selezione di una stazione - DAB

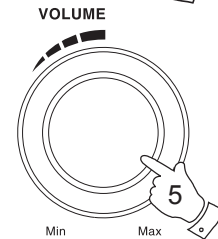
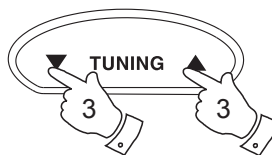
1. Premere il pulsante **On / Off** per accendere la radio.
2. Premere e rilasciare il pulsante **Band** finché la modalità DAB non è selezionata. Il display mostrerà il nome della stazione radio correntemente selezionata.
3. Premere i pulsanti di sintonizzazione verso l'alto o verso il basso **Tuning Su o Giù** per scorrere l'elenco delle stazioni disponibili.
4. Quando il nome della stazione desiderata appare sul display, premere e rilasciare il pulsante **Select** per selezionare la stazione. Mentre la radio cerca la nuova stazione, il display visualizzerà "Tuning" per alcuni secondi.
5. Regolare i comandi relativi a **Volume** e **Tone** sulle impostazioni desiderate.

**Nota:** se dopo aver selezionato una stazione, sul display viene visualizzato "No Service", potrebbe essere necessario spostare la radio in una posizione con migliore ricezione.



On/Off

Band

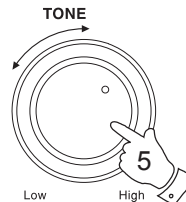


BBC R2 DAB  
The latest news

BBC R2 DAB  
♦AbsRock ♦

AbsRock DAB  
Tuning...

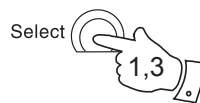
AbsRock DAB  
Home of the Gre



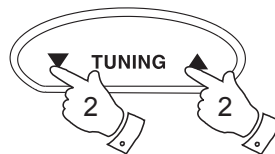
## Selezione automatica - DAB

Come alternativa alla pressione del pulsante Select per selezionare una stazione, la radio può essere impostata in modo tale da selezionare automaticamente una stazione.

1. Premere e tenere premuto il pulsante **Select** fino a quando sul display compare 'Auto-Select On'.
2. Premere i pulsanti **Tuning Su** o **Giù** fino a quando la stazione richiesta non appare sul display. Dopo alcuni secondi la radio selezionerà automaticamente la stazione mostrata sul display.
3. Per disattivare la selezione automatica, premere e tenere premuto il pulsante **Select** fino a quando sul display non compare 'Auto-Select Off'.



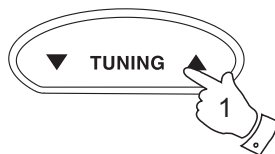
Auto-Select On



Auto-Select Off

## Servizi secondari - DAB

1. Alcune stazioni radio dispongono di uno o più servizi secondari ad esse associati. Se una stazione è dotata di un servizio secondario associato ad essa, il servizio secondario verrà visualizzato immediatamente dopo il servizio principale premendo il pulsante **Tuning Su**.
2. Per sintonizzarsi sul servizio secondario, premere e rilasciare il pulsante **Select**. La maggior parte dei servizi secondari non trasmette regolarmente e se il servizio selezionato non è disponibile, la radio si sintonizzerà nuovamente sul servizio principale associato alla stazione.



BBC R4 DAB  
♦BBC R4EX >> ♦



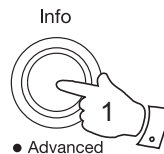
BBC R4EX DAB  
♦D Service << ♦

### Modalità di visualizzazione - DAB

Quando è in modalità DAM, la radio presenta diverse opzioni di visualizzazione.

1. Premere e rilasciare il pulsante **Info** per scorrere tra le diverse opzioni.

|                             |                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| a. Testo scorrevole         | Mostra messaggi di testo scorrevole come nome artista/traccia, numero di telefono, ecc.                                                                                                                          |
| b. Tipo di programma        | Mostra il tipo di stazione ascoltato, per es. Pop, Classica, News, ecc.                                                                                                                                          |
| c. Ora e data               | Mostra l'ora (formato 24 ore) e la data corrente.                                                                                                                                                                |
| d. Nome del multiplex       | Visualizza il nome del multiplex DAB al quale appartiene la stazione corrente.                                                                                                                                   |
| e. Potenza del segnale      | Visualizza un grafico che mostra la potenza del segnale per la stazione DAB attualmente sintonizzata. Il rettangolo chiaro vuoto indica il livello di segnale minimo necessario per una ricezione soddisfacente. |
| f. Frequenza e canale       | Mostra la frequenza e il numero del canale della stazione DAB attualmente sintonizzata.                                                                                                                          |
| g. Bit-rate e tipo di audio | Visualizza il bit-rate digitale e il tipo di audio per la stazione DAB attualmente sintonizzata.                                                                                                                 |

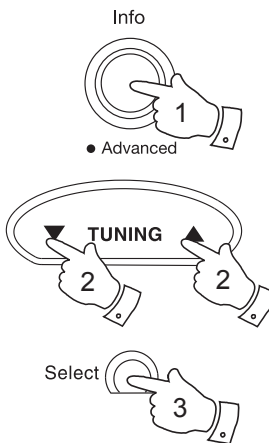


- a BBC R2 DAB  
The latest news
- b BBC R2 DAB  
Pop Music
- c BBC R2 DAB  
09:30 06/07/2011
- d BBC R2 DAB  
BBC National DAB
- e BBC R2 DAB  
■■■■■ ■■■■■■■■■■
- f BBC R2 DAB  
12B / 225.648MHz
- g BBC R2 DAB  
128kbps / MP2

## Ricerca di nuove stazioni - DAB

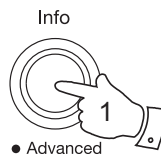
Con il passare del tempo, potrebbero essere disponibili nuove stazioni. Per cercare nuove stazioni, procedere come segue:

1. Premere e tenere premuto il pulsante **Info**.
2. Premere i pulsanti **Tuning Su** o **Giù** finché 'Auto Tune' non appare sul display.
3. Premere e rilasciare il pulsante **Select**. La radio esegue una scansione dei canali DAB della banda III. Ogni volta che viene trovata una nuova stazione, il valore del contatore di stazioni situato sul lato destro del display aumenterà di un unità e la stazione verrà aggiunta all'elenco.



## Visualizzazione della potenza del segnale - DAB

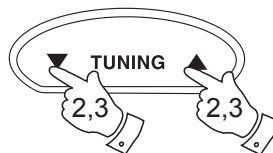
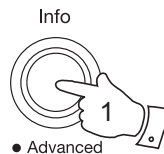
1. Premere e rilasciare ripetutamente il pulsante **Info** finché sulla riga inferiore del display non viene visualizzata la potenza del segnale.
2. Posizionare la radio e cercare di regolare l'antenna per ottenere il numero massimo di rettangoli neri sul display della potenza del segnale. In genere, la migliore ricezione si ottiene con l'antenna completamente estesa.
3. Il rettangolo chiaro vuoto indica il livello di segnale minimo necessario per una ricezione soddisfacente.



## Sintonizzazione manuale - DAB

La sintonizzazione manuale consente di sintonizzare la radio su una specifica frequenza DAB della banda III. Ogni nuova stazione trovata sarà aggiunta all'elenco delle stazioni. Questa funzione può anche essere utilizzata per facilitare il posizionamento dell'antenna filare o della radio, al fine di ottimizzare la ricezione di un determinato canale o una frequenza.

1. Premere e tenere premuto il pulsante **Info**.
2. Premere i pulsanti **Tuning Su** o **Giù** fino a quando sul display apparirà "Manual Tune". Premere e rilasciare il pulsante **Select** per accedere alla modalità di sintonizzazione manuale.
3. Premere i pulsanti **Tuning Su** o **Giù** per selezionare il canale DAB desiderato.
4. Premere e rilasciare il pulsante **Select**. Il blocco aperto nel grafico della potenza del segnale indica la potenza di segnale minima necessaria per una buona ricezione delle stazioni DAB. Mentre si regola l'antenna telescopica o la posizione della radio, i blocchi di segnali aumentano o diminuiscono mostrando i cambiamenti nella potenza del segnale. Eventuali nuove stazioni radio disponibili sul multiplex DAB sintonizzato saranno aggiunte alla lista memorizzata nella radio.
5. Premere e rilasciare il pulsante **Select** per ritornare alla modalità di sintonizzazione normale.



Advanced:  
Manual Tune

Manual Tune:  
12B 225.64MHz

■■■■■ ■■■■■  
12B BBC Nation

BBC R2 DAB  
The latest news

## Controllo di gamma dinamica (DRC) - DAB

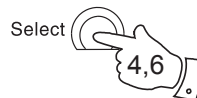
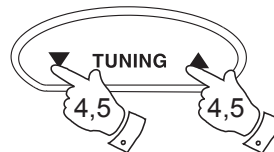
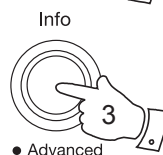
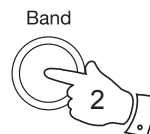
Il DRC permette un ascolto perfetto anche di suoni molto bassi in ambienti molto rumorosi.

Sono disponibili tre livelli di compressione:

- DRC 0 La compressione non viene applicata. (default)
- DRC 1 Viene applicato il valore massimo di compressione.
- DRC 1/2 Il livello di compressione è ridotto della metà.

1. Premere il pulsante **On / Off** per accendere la radio.
2. Premere e rilasciare il pulsante **Band** finché la banda DAB non è selezionata.
3. Tenere premuto il pulsante **Info**.
4. Premere i pulsanti **Tuning Su** o **Giù** finché 'DRC Value' non appare sul display. Premere e rilasciare il pulsante **Select**. Il display visualizzerà il valore DRC attuale.
5. Premere i pulsanti **Tuning Su** o **Giù** per selezionare il valore DRC desiderato (il valore preimpostato è 0).
6. Premere e rilasciare il pulsante **Select** per confermare l'impostazione. Il display tornerà alla visualizzazione normale della radio.

Nota: non tutte le emittenti DAB sono in grado di utilizzare la funzione DRC. L'impostazione DRC della radio non ha effetto, se l'emittente non supporta DRC.



Advanced:  
DRC Value

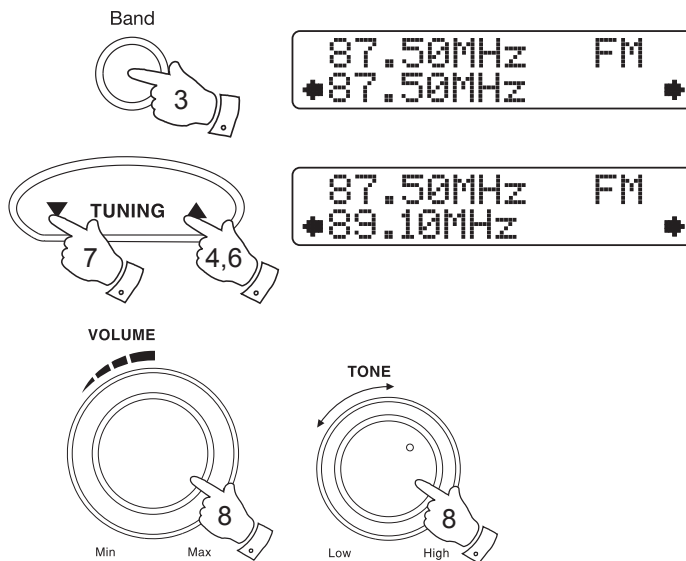
DRC Value:  
0

DRC Value:  
1/2

DRC Value:  
1

## Uso della radio - Sintonizzazione automatica FM

1. Estendere completamente l'antenna telescopica. Per un'ottima ricezione, l'antenna deve essere estesa completamente e posizionata in verticale.
2. Premere il pulsante **On / Off** per accendere la radio.
3. Premere e rilasciare il pulsante **Band** finché la banda FM non è selezionata.
4. Premere e rilasciare il pulsante **Tuning Su** in modo che la radio esegua una scansione dalle frequenze basse a quelle alte e si arresti automaticamente quando trova una stazione con segnale sufficientemente forte.  
Nota: Se la radio non effettua la scansione automatica, premere e rilasciare il pulsante **Select** fino a quando sul display non compare 'Auto Scan: On'.
5. Il display si aggiornerà dopo alcuni secondi. Il display mostrerà la frequenza del segnale trovato. Se il segnale è abbastanza potente e sono presenti dati RDS, la radio visualizza il nome della stazione.
6. Per cercare altre stazioni premere e rilasciare il pulsante **Tuning Su** come in precedenza.
7. Premere e rilasciare il pulsante **Tuning Giù** in modo che la radio esegua una scansione dalle frequenze alte a quelle basse e si arresti automaticamente quando trova una stazione con segnale sufficientemente forte. Quando viene raggiunta la fine della banda, la radio ricomincia la sintonizzazione dalla parte opposta della banda.
8. Regolare i comandi relativi a **Volume** e **Tone** sulle impostazioni desiderate.
9. Per spegnere la radio, premere il pulsante **On / Off**.

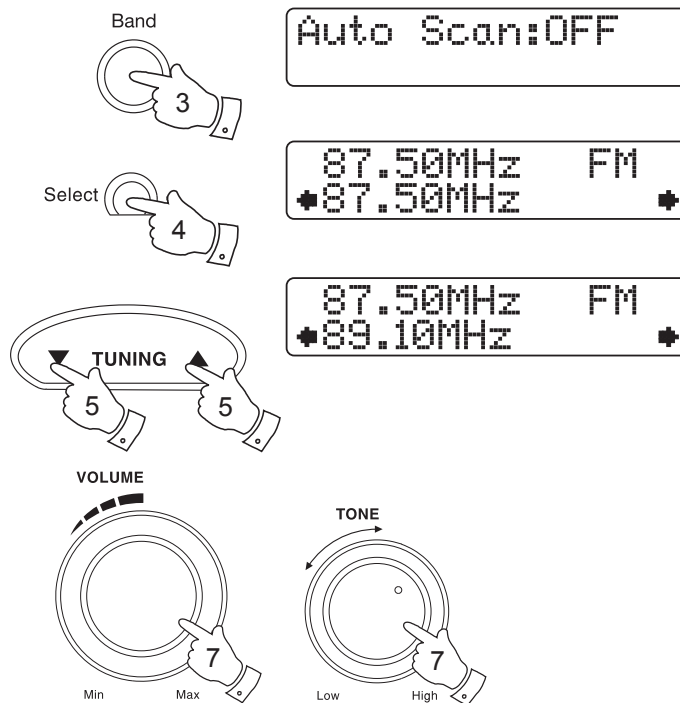


### Nota:

Se la ricezione FM è scarsa, cercare di riposizionare l'antenna telescopica. Estendere completamente e posizionare verticalmente per la ricezione ottimale. Se una trasmissione FM presenta dei fruscii di sottofondo, è possibile ridurli impostando la radio sulla modalità di ricezione Mono per la stazione FM corrente. Per maggiori informazioni, si prega di consultare la sezione "Impostazione Stereo/Mono FM" a pagina 16.

## Sintonizzazione manuale - FM

1. Estendere completamente l'antenna telescopica. Per un'ottima ricezione, l'antenna deve essere estesa completamente e posizionata in verticale.
2. Premere il pulsante **On / Off** per accendere la radio.
3. Premere e rilasciare il pulsante **Band** finché la banda FM non è selezionata.
4. Premere e rilasciare il pulsante **Select** fino a quando sul display compare 'Auto Scan: Off'.
5. Premere ripetutamente e rilasciare i pulsanti **Tuning Su** o **Giù** per sintonizzare una stazione. La frequenza può variare a passi di 50kHz. Se la radio è sintonizzata su una stazione con segnale sufficientemente forte che trasmette informazioni RDS, il nome della stazione sarà visualizzato sul display.
6. Una volta raggiunta la fine della banda d'onda, la radio inizierà nuovamente la sintonizzazione dall'estremità opposta.
7. Regolare i comandi relativi a **Volume** e **Tone** sulle impostazioni desiderate.
8. Per spegnere la radio, premere il pulsante **On / Off**.



Nota: Se la ricezione FM è scarsa, cercare di riposizionare l'antenna telescopica. Estendere completamente e posizionare verticalmente per la ricezione ottimale. Se una trasmissione FM presenta dei fruscii di sottofondo, è possibile ridurli impostando la radio sulla modalità di ricezione Mono per la stazione FM corrente. Per maggiori informazioni, si prega di consultare la sezione "Impostazione Stereo/Mono FM" a pagina 16.

## Modalità di visualizzazione - FM

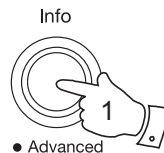
Quando è in modalità FM, la radio presenta diverse opzioni di visualizzazione:

Il Radio Data System (RDS) è un sistema che consente di trasmettere informazioni digitali in aggiunta al normale segnale radiofonico FM. L'RDS offre diverse funzioni utili. La radio dispone delle seguenti funzioni.

1. Premere e rilasciare il pulsante **Info** per scorrere tra le diverse opzioni.

- |                        |                                                                                                                                                                                                                |
|------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| a. Testo scorrevole    | Mostra messaggi di testo scorrevole come nome artista/traccia, numero di telefono, ecc.                                                                                                                        |
| b. Tipo di programma   | Visualizza il tipo di stazione che si ascolta come Pop, Classica, Notizie ecc.                                                                                                                                 |
| c. Potenza del segnale | Visualizza un grafico che mostra la potenza di segnale per la stazione FM attualmente sintonizzata. Il rettangolo chiaro vuoto indica il livello di segnale minimo necessario per una ricezione soddisfacente. |
| d. Modalità Audio      | Visualizza la modalità di audio della stazione FM attualmente sintonizzata.                                                                                                                                    |
| e. Ora e data          | Mostra l'ora (formato 24 ore) e la data corrente.                                                                                                                                                              |

Nota: La radio visualizzerà 'Radio Text' in caso di assenza di testo scorrevole e 'Program Type' in caso di assenza di informazioni sulla tipologia di programma.



- |   |                                                   |
|---|---------------------------------------------------|
| a | <div>BBC R2 FM<br/>The latest news</div>          |
| b | <div>BBC R2 FM<br/>Pop Music</div>                |
| c | <div>BBC R2 FM<br/>■■■■■□■■■■■■■■■■■■■■■■■■</div> |
| d | <div>BBC R2 FM<br/>Mono</div>                     |
| e | <div>BBC R2 FM<br/>10:08 07/07/2011</div>         |

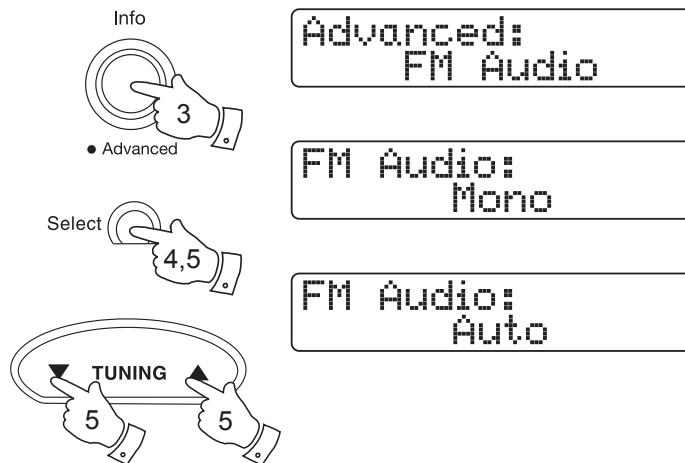
## Impostazione stereo/mono - FM (solo cuffie)

La radio riproduce trasmissioni FM stereo (attraverso le cuffie) purché il segnale ricevuto abbia una potenza sufficiente. Tuttavia, se il segnale stereo si indebolisce, succede la stessa cosa al segnale audio. Potrebbe essere preferibile forzare la radio a utilizzare la modalità mono per ridurre il livello di sibili di sottofondo.

1. Premere il pulsante **On / Off** per accendere la radio.
2. Sintonizzarsi sulla stazione FM desiderata, come descritto in precedenza (vedere le pagine 13, 14).
3. Tenere premuto il pulsante **Info**. Il display visualizza 'FM Audio'.
4. Premere e rilasciare il pulsante **Select**. L'impostazione attuale dell'audio sarà visualizzata sul display.
5. Premere i pulsanti **Tuning Su** o **Giù** fino a quando 'Mono' non appare sul display. Premere e rilasciare il pulsante **Select**. Quando questa impostazione è attiva, la radio riprodurrà la stazione corrente in modalità mono.

La sovrapposizione Mono è un'impostazione temporanea e viene applicata solamente alla stazione attualmente sintonizzata. Sarà automaticamente annullata quando si sintonizza un'altra stazione radio.

6. Se si desidera cancella la sovrapposizione Mono mentre si ascolta la stazione radio corrente, seguire i passaggi 3 - 5 precedenti e selezionare 'Auto'. Se il segnale è sufficientemente potente, la radio verrà riprodotta in stereofonia.

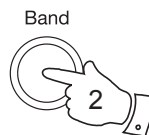


## Impostazione della sensibilità di scansione - FM

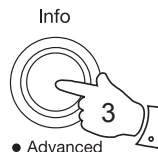
La radio esegue normalmente la scansione di trasmissioni FM con segnale abbastanza potente da garantire una buona ricezione. Tuttavia, si potrebbe consentire alla funzione di Scansione automatica di trovare anche segnali più deboli, ad esempio da emittenti radio più lontane. La radio include un'opzione locale/distante per la funzione di Scansione automatica.

1. Premere il pulsante **On / Off** per accendere la radio.
2. Premere e rilasciare il pulsante **Band** finché la banda FM non è selezionata.
3. Tenere premuto il pulsante **Info**.
4. Premere i pulsanti **Tuning Su** o **Giù** fino a quando 'Scan sensitivity' non appare sul display. Premere e rilasciare il pulsante **Select**.
5. Premere i pulsanti **Tuning Su** o **Giù** per passare dall'opzione Locale a quella Distante e viceversa sulla riga inferiore del display. L'opzione Distante permette alla radio di trovare i segnali più deboli durante la scansione.
6. Premere e rilasciare il pulsante **Select** per confermare la selezione. La radio tornerà alla visualizzazione informativa normale. L'impostazione Locale o Distante viene memorizzata nella radio e resta valida finché non viene cambiata o fino al ripristino del sistema.

Nota: per impostazione predefinita (all'acquisto o dopo il ripristino del sistema) la radio ignora i segnali più deboli (o più lontani).

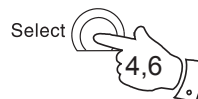
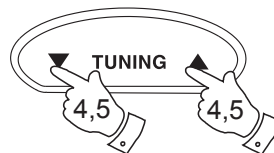


Advanced:  
Scan sensitivity



Scan sensitivity  
Local

Scan sensitivity  
Distant



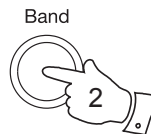
## Preselezione delle stazioni

È possibile memorizzare le stazioni DAB e FM preferite in memorie preimpostate. La radio dispone di 10 posizioni di memoria preimpostata, 5 in modalità DAB e 5 in modalità FM. La radio memorizza le preimpostazioni in caso di interruzione della corrente. La procedura di impostazione delle memorie preimpostate e di sintonizzazione delle stazioni preselezionate è identica in entrambe le modalità DAB e FM e viene descritta qui di seguito.

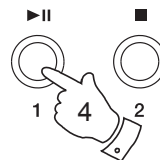
1. Premere il pulsante **On / Off** per accendere la radio.
2. Premere e rilasciare il pulsante **Band** per selezionare la banda d'onda desiderata.
3. Sintonizzarsi sulla stazione desiderata, come precedentemente descritto.
4. Premere e tenere premuto il pulsante **Preset** 1-5 necessario finché il display visualizza, ad esempio, 'DAB 1 Preset saved'. La stazione sarà memorizzata nella posizione di memoria preimpostata selezionata. Ripetere questa procedura per le altre stazioni preimpostate.
5. Le stazioni che sono state memorizzate nelle memorie preimpostate possono essere sovrascritte ripetendo la procedura.

## Richiamare una stazione preselezionata

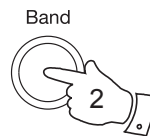
1. Premere il pulsante **On / Off** per accendere la radio.
2. Premere e rilasciare il pulsante **Band** per selezionare la banda d'onda desiderata.
3. Premere e tenere premuto il pulsante **Preset** 1-5 necessario. Il display visualizza, ad esempio, 'Preset empty' se nessuna stazione è stata memorizzata in tale preimpostazione. Se una preimpostazione è stata memorizzata, la radio si sintonizzerà alla stazione preimpostata scelta in modalità preset.



BBC R2 DAB  
The latest news



BBC R2 DAB 1  
Preset saved



BBC R2 DAB 1  
Tuning...



BBC R2 DAB  
The latest news

## Uso della funzione PausePlus della radio - DAB e FM

Quante volte la tua stazione radio preferita è stata interrotta da una telefonata da parte di una società o di qualcuno che cerca di venderti qualcosa? Suona familiare? Con una singola pressione del pulsante **PausePlus** è possibile mettere in pausa la tua stazione preferita mentre si risponde alla chiamata. Dopo la conclusione della chiamata o di altra attività importante basta premere il pulsante **PausePlus** per ritornare alla stazione preferita esattamente nel punto dove era stata messa in pausa in modo da non perdere neanche una parola.

Per utilizzare la funzione **PausePlus** si deve avere inserita una scheda SD o SDHC nella radio. Si veda 'Uso di una scheda di memoria SD' a pagina 21 per maggiori informazioni.

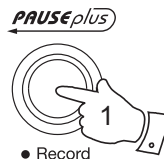
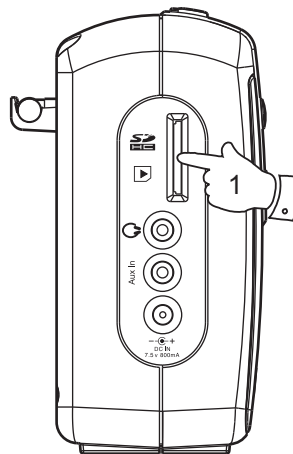
Le stazioni radio possono restare in pausa in modo corretto fino a 60 minuti.

Se non c'è spazio sufficiente o se la scheda è protetta da scrittura e si è in funzione riavvolgimento o registrazione, sarà visualizzato un messaggio di avviso 'Space Full' o 'SD Protected'.

1. Inserire una scheda SD nella radio. Premere il lato dell'etichetta della scheda verso di te e i contatti dorati prima nello slot della scheda sul lato sinistro finché non scatta in posizione.

Per rimuovere la scheda premerla dentro finché non scatta nuovamente. Essa fuoriuscirà leggermente per consentire la rimozione.

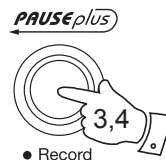
2. Assicurarsi che la radio sia in riproduzione. Per usare la funzione PausePlus basta premere e rilasciare il pulsante **PausePlus**. La radio inizierà a memorizzare la stazione radio DAB o FM attualmente sintonizzata sulla scheda SD e metterà in pausa la riproduzione. Il suono dagli altoparlanti sarà silenziato. Il display indicherà che la radio è in modalità Riavvolgimento/Pausa e indica inoltre lo stato di pausa corrente. I numeri mostrano la posizione di riproduzione attuale nel buffer di pausa e il tempo totale memorizzato.
- Se la radio è in pausa e il buffer è pieno, la radio riprende automaticamente la riproduzione dell'audio.



3. Premere e rilasciare il pulsante **PausePlus** una seconda volta per avviare la riproduzione con il ritardo attuale. Il display mostrerà il tempo di buffer totale in aumento, ma il tempo di ritardo resterà costante.
4. Per ritornare all'ascolto dal vivo, basta premere e tenere premuto il pulsante **PausePlus**. La radio tornerà alla visualizzazione del nome della stazione normale.

Una volta che la funzione **PausePlus** è stata cancellata, non sarà possibile ritornare a una parte salvata precedentemente del programma.

La radio non continuerà ad usare la scheda SD/SDHC per memorizzare il programma attuale.



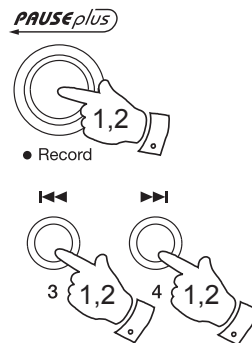
Rewind delay  
▶ 01:52/03:54

## Riavvolgimento e avanzamento rapido PausePlus - DAB e FM

1. Premere e tenere premuto il pulsante Rewind o Fast Forward per avanzare all'elemento che si intende ascoltare. Il display visualizzerà il tempo che si è tornati indietro insieme al tempo massimo che si può riavvolgere.

Una breve pressione farà tornare indietro di pochi secondi, una pressione prolungata farà tornare indietro più velocemente nel programma memorizzato.

2. Per ritornare all'ascolto dal vivo, premere e tenere premuto il pulsante **PausePlus**. (Si veda il precedente Parag. 4).
3. La capacità di riavvolgimento è di circa 60 minuti.



**Nota:** È necessario arrestare la funzione PausePlus prima di poter accedere alle altre funzioni premendo e tenendo premuto il pulsante **PausePlus**. Se si tentano di utilizzare altre funzioni sulla radio mentre si utilizza la funzione PausePlus apparirà un messaggio di avviso 'Hold REWIND to stop rewinding'.

REWIND si riferisce al pulsante **PausePlus** sulla radio.

Hold REWIND to  
stop rewinding

## Uso di una scheda di memoria SD con la radio

Questa sezione descrive come utilizzare la radio per accedere e riprodurre i propri file audio tramite schede Secure Digital (SD, SDHC). RecordR può registrare anche stazioni radio DAB o FM su dispositivi SD, SDHC.

La radio RecordR è stata testata con una vasta gamma di schede SD/SDHC con capacità da 512MB a 32GB. Si noti che le schede con capacità inferiore a 512MB non possono essere utilizzate. La memoria SD/SDHC deve essere formattata per utilizzare il file system FAT 16 o FAT 32 per poter funzionare con la radio.

Si noti che ci sono molte diverse varianti di scheda disponibili e non è possibile garantire che tutte le schede funzionino con la radio RecordR. Nel caso in cui una particolare scheda non è riconosciuta, provare una marca o una capacità alternativa.

I formati audio supportati per la riproduzione sono MP3, WMA, WAV e AAC. La riproduzione non supporta file codificati utilizzando WMA lossless, WMA Voice, WMA 10 Professional e file in qualsiasi formato con protezione DRM. Per ulteriori dettagli si veda 'Formati audio' a pagina 44.

Lo slot della scheda SD è posto sul lato sinistro della radio.

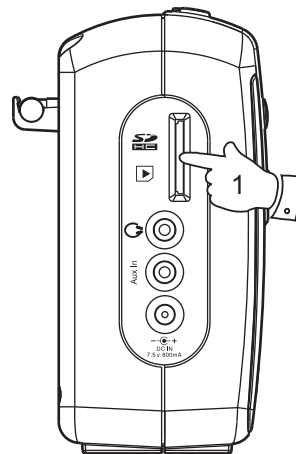
### Avvertenze:

Per evitare possibili danni ai file sulla tua scheda SD, porre l'unità in modalità Standby prima di inserire o rimuovere la scheda SD.

## Inserimento e rimozione delle schede SD

1. Per inserire una scheda SD nella radio, premere il lato dell'etichetta della scheda verso di te e i contatti dorati prima nello slot della scheda sul lato sinistro della radio finché non scatta in posizione.

Per rimuovere la scheda premerla dentro finché non scatta nuovamente. Essa fuoriuscirà leggermente per consentire la rimozione.



## Registrazione su schede SD/SDHC

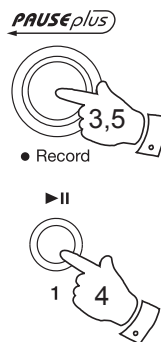
La radio RecordR è stata progettata per consentire registrazioni su schede SD/SDHC. È possibile registrare un programma radio attuale utilizzando la funzione di registrazione temporizzata (si veda pagina 23).

È possibile registrare su schede SD/SDHC che già contengono file scritti dalla radio o utilizzando il proprio computer. I file registrati saranno aggiunti a quelli già presenti sulla scheda.

**Nota:** È necessario interrompere la riproduzione prima di accedere ad altre funzioni. Se si tentano di utilizzare altre funzioni sulla radio mentre si utilizza registra apparirà un messaggio di avviso *'Hold REWIND to stop recording'*.

### Registrazione di un programma radio

1. Selezionare la sorgente di registrazione (radio DAB o FM). Impostare il volume al livello di ascolto desiderato (il volume di registrazione non sarà influenzato).
2. Inserire la scheda su cui deve essere effettuata la registrazione (lato dell'etichetta della scheda rivolto verso di te e i contatti dorati prima, si veda la pagina precedente).
3. Premere e tenere premuto il pulsante **Record**. Il display visualizzerà il simbolo (■). La registrazione quindi partirà con la registrazione della fonte visualizzata sul display. La durata della registrazione può essere impostata fino a 23 ore e 59 minuti. La registrazione si interromperà quando la scheda SD/SDHC sarà piena.
4. Mentre la registrazione è in corso il pulsante **Riproduzione/Pausa** può essere utilizzato per sospendere temporaneamente la registrazione. Una seconda pressione del pulsante **Riproduzione/Pausa** riprenderà la registrazione.
5. Per interrompere la registrazione premere e tenere premuto il pulsante **Record** ancora una volta. La registrazione si interromperà e un file sarà scritto sulla scheda SD. La registrazione sarà salvata e il display visualizzerà 'Saved'.



Record BBC R2  
■ 00:01:19

Record BBC R2  
II 00:01:19

Record  
BBC R2,0 Saved

Le registrazioni lunghe sono divise in più file della durata di 30 minuti per aiutare a proteggere le registrazioni in caso di mancanza di corrente o rimozione accidentale della scheda. Le registrazioni possono essere divise per adattare le modifiche di configurazione DAB effettuate dall'emittente.

I file registrati sono denominati utilizzando il nome o la frequenza della stazione radio e la data e l'ora in cui la registrazione è iniziata. Se la registrazione è divisa, le parti seguenti della registrazione hanno un numero in sequenza che consente alla radio di riprodurli come un set, come mostrato:

BBC R4, 21-09-2011, 12-15 .mp2  
BBC R4, 21-09-2011, 12-15\_01 .mp2  
BBC R4, 21-09-2011, 12-15\_02 .mp2  
BBC R4, 21-09-2011, 12-15\_03 .mp2

Le registrazioni possono essere riprodotte nella radio in modalità scheda SD o utilizzando programma di per lettori multimediali su un computer (ad es. Windows Media Player).

## Effettuazione di una registrazione (continua)

**Nota:** La scheda SD deve essere rimossa solo quando la registrazione è interrotta. La registrazione della scheda SD mentre la registrazione è in corso può corrompere i dati sulla scheda portando alla perdita dei file scritti in precedenza.

I file scritti sulla scheda SD/SDHC sono contenuti nelle cartelle. Le registrazioni sono conservate in sottocartelle a seconda della fonte utilizzata per la registrazione. 'LAST' (Ultima registrazione effettuata), 'DAB Rec' (Registrazioni DAB), 'FM Rec' (Registrazioni FM) e 'REWIND' (usata per i file registrati in memoria utilizzando la funzione PausePlus).

L'illustrazione mostra le cartelle come appaiono su un PC che utilizza Windows.

## Registrazione temporizzata

La registrazione temporizzata è disponibile per DAB e FM su schede SD/SDHC ed è solo per utilizzo personale. Quando si effettuano registrazioni osservare tutte le disposizioni legali e assicurarsi che copyright di terzi non sia leso.

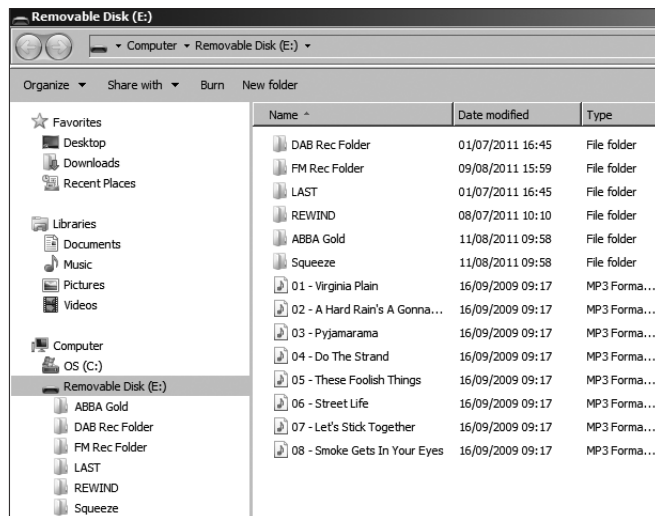
La radio ha quattro timer di registrazione. Ciascun timer può essere impostato a diversi giorni e orari. I timer di registrazione possono essere impostati quando la radio è in uso o quando è in standby. I timer non possono essere usati se la radio funziona a batterie perché l'orologio è impostato dall'emittente DAB e non funziona con le batterie.

La durata della registrazione può essere impostata fino a 23 ore e 59 minuti.

1. Inserire una **scheda SD/SDHC** con sufficiente capacità per la registrazione. Le registrazioni DAB richiedono circa 64 mb per ora con una trasmissione di file DAB di 128 kb al secondo.

Le registrazioni FM richiedono circa 128 mb per ora.

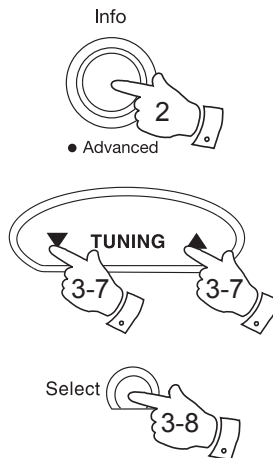
**Nota:** Se non si inserisce una scheda SD, la registrazione non sarà effettuata e un avviso 'No SD Card' sarà visualizzato sul display.



Warning message  
No SD Card

## Registrazioni temporizzate (continua)

2. Tenere premuto il pulsante **Info**.
3. Premere i pulsanti **Tuning Su** o **Giù** finché 'Recorder Set' non appare sul display. Premere e rilasciare il pulsante **Select** per accedere alla configurazione della registrazione temporizzata.
4. 'REC 1' lampeggia sul display.
5. Premere i pulsanti **Tuning Su** o **Giù** per selezionare il timer di registrazione desiderato 1, 2, 3 o 4.
6. Premere e rilasciare il pulsante **Select** per impostare il timer selezionato. Si dovrà selezionare la fonte di registrazione. Premere i pulsanti **Tuning Su** o **Giù** per selezionare DAB, FM o OFF. Se si seleziona OFF, eventuali impostazioni correnti per tale timer di registrazione vengono cancellate.
7. Premere e rilasciare il pulsante **Select**. Apparirà sul display la prima stazione preimpostata dell'elenco. Premere i pulsanti **Tuning Su** o **Giù** per selezionare la preimpostazione desiderata 1-5.  
**Nota:** È possibile impostare solo un timer di registrazione se in precedenza è stata salvata una preimpostazione quando si è in modalità DAB e FM. Si veda 'Preimpostazione stazioni' pagina 18.
8. Premere e rilasciare il pulsante **Select**, l'opzione giorno del timer lampeggerà sul display.



Advanced:  
-Recorder Set-

Time Record Set:  
-REC1-

Set Rec Mode  
-FM-

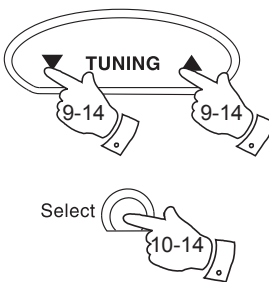
Set REC PRESET  
P01 87.50MHz-

Set Rec State  
-Once-

9. Premere i pulsanti **Tuning Su** o **Giù** per selezionare l'opzione giorno timer desiderata:

|          |                                                        |
|----------|--------------------------------------------------------|
| Daily    | - registrerà ogni giorno                               |
| Date     | - registrerà alla data impostata                       |
| Weekdays | - registrerà solo nei giorni feriali                   |
| Weekends | - registrerà solo nei fine settimana                   |
| Weekly   | - registrerà solo nel giorno della settimana impostato |
| Once     | - registrerà solo una volta                            |

Se si imposta il timer di registrazione all'opzione data, continuare al passo 10 di seguito. Se si imposta il timer di registrazione a settimanale, passare al passo 14. Altrimenti passare al passo 15 alla pagina successiva.



Set Rec State  
-Date-

Set Rec Date  
10-07-2011-

Set Rec Date  
10-07-2011

10. Premere e rilasciare il pulsante **Select**. L'anno lampeggerà sul display.

11. Premere i pulsanti **Tuning Su** o **Giù** per scegliere l'anno. Premere e rilasciare il pulsante **Select** per accedere all'impostazione anno. Il mese lampeggerà sul display.

Set Rec Date  
-10-07-2011

12. Premere i pulsanti **Tuning Su** o **Giù** per scegliere il mese. Premere e rilasciare il pulsante **Select** per memorizzare l'impostazione del mese. Il giorno lampeggerà sul display.

Set Rec Weekly  
-<Monday>-

13. Premere i pulsanti **Tuning Su** o **Giù** per scegliere il giorno. Passare al passo 15 alla pagina successiva.

14. Premere e rilasciare il pulsante **Select**. Il giorno della settimana lampeggerà sul display. Premere i pulsanti **Tuning Su** o **Giù** per selezionare il giorno della sveglia.

15. Premere e rilasciare il pulsante **Select**. L'ora di inizio della registrazione lampeggerà sul display. Per impostare l'ora, premere i pulsanti **Tuning Su** o **Giù**. Premere e tenere premuto i pulsanti Tuning Su o Giù per avanzare in modo rapido.

16. Premere e rilasciare il pulsante **Select**. Le cifre dei minuti lampeggeranno sul display. Per impostare i minuti, premere i pulsanti **Tuning Su** o **Giù**.

17. Premere e rilasciare il pulsante **Select**. L'ora di fine della registrazione lampeggerà sul display. Per impostare l'ora, premere i pulsanti **Tuning Su** o **Giù**.

18. Premere e rilasciare il pulsante **Select**. Le cifre dei minuti lampeggeranno sul display. Per impostare i minuti, premere i pulsanti **Tuning Su** o **Giù**.

19. Premere e rilasciare il pulsante **Select** per confermare le impostazioni del timer di registrazione. Il display visualizzerà 'Exit with saving'.

20. Premere e rilasciare il pulsante **Select** per memorizzare le impostazioni.

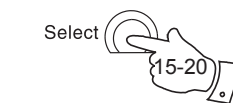
**Nota:** Una volta che la funzione registrazione temporizzata è stata impostata, l'icona della registrazione temporizzata (R) apparirà sul display quando l'unità è in standby. Se la scheda SD è assente o protetta da scrittura, la radio visualizzerà (!) invece di (R).

Se la radio è in modalità standby si accenderà all'orario di registrazione selezionato e la radio si sintonizzerà sulla stazione specificata per la registrazione temporizzata.

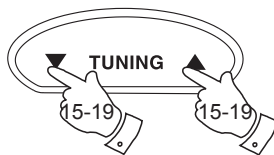
Se la radio è già in riproduzione si sintonizzerà alla stazione specificata per la registrazione temporizzata.

L'icona di registrazione (R) apparirà sul display mentre la radio sta registrando. La radio andrà in Standby dopo il completamento della registrazione.

Se la scheda SD è assente, la radio si accenderà e riprodurrà la stazione radio specificata per la durata richiesta.



Set Rec Start  
- 09:00



Set Rec Start  
09:30-

Set Rec End  
- 11:00

Set Rec End  
11:00-

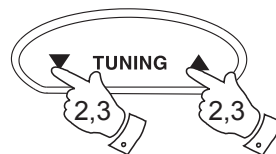
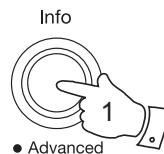
Time Record Set:  
Exit with saving

09:00 R  
10-07-2011

## Visualizzazione timer di registrazione

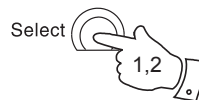
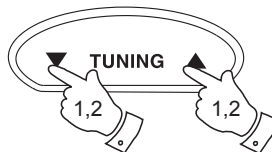
1. Tenere premuto il pulsante **Info**.
2. Premere i pulsanti **Tuning Su** o **Giù** fino a quando 'Recorder Set' è visualizzato sul display. Premere e rilasciare il pulsante **Select** per accedere alla configurazione della registrazione temporizzata.
3. Premere i pulsanti **Tuning Su** o **Giù** per visualizzare il timer 1, 2, 3 o 4.
4. Premere e rilasciare il pulsante **Select** per scorrere tra ciascuna delle impostazioni del timer scelto.

È possibile utilizzare i pulsanti Tuning Su o Giù per modificare qualsiasi particolare impostazione desiderata, utilizzando il pulsante Select per immettere la modifica.



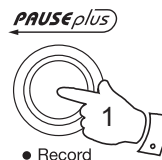
## Disabilitazione timer di registrazione

1. Per disabilitare un timer di registrazione accedere alla configurazione della registrazione temporizzata (si veda pagina 24, passo 2-4) e premere i pulsanti **Tuning Su** o **Giù** fino a quando il timer di registrazione desiderato è visualizzato sul display. Premere e rilasciare il pulsante **Select**.
2. Premere i pulsanti **Tuning Su** o **Giù** finché 'OFF' non appare sul display. Premere e rilasciare il pulsante **Select**. Il timer selezionato verrà disattivato.



## Cancellazione di una registrazione

1. Per cancellare una registrazione temporizzata durante la registrazione, premere e tenere premuto il pulsante **Record**. La registrazione sarà salvata e il display visualizzerà 'Saved'.



## Riproduzione file - SD

1. Premere il pulsante **On / Off** per accendere la radio.
2. Per selezionare la modalità SD premere e rilasciare il pulsante **Band** fino a quando la modalità SD non è visualizzata sul display. La radio inizierà la riproduzione dalla scheda SD. Può richiedere molti secondi leggere i dati sulla scheda SD/SDHC.
3. Per mettere in pausa la riproduzione, premere il pulsante **Riproduzione / Pausa**. Per riprendere la riproduzione, premere nuovamente il pulsante **Riproduzione / Pausa**.
4. Per interrompere la riproduzione, premere il pulsante **Stop**. Il numero totale di file e cartelle sul dispositivo multimediale e il simbolo stop saranno visualizzati.

Se si pone l'unità in modalità di standby senza premere il pulsante Stop, alla successiva accensione dell'unità sarà ripresa la riproduzione dall'inizio della traccia riprodotta precedentemente.

Se è inserita una scheda diversa, la radio riprodurrà file nell'ordine seguente.

- Cartella LAST \*
- Cartella DAB Rec \*
- Cartella FM Rec \*
- Cartelle aggiunte dall'utente in ordine alfabetico

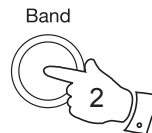
\* Queste cartelle sono create dalla radio se ha effettuato qualche registrazione sulla scheda.

## Modalità di visualizzazione - SD

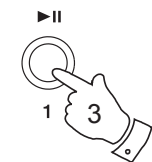
1. Quando è in modalità SD, la radio presenta diverse opzioni di visualizzazione. Premere e rilasciare il pulsante **Info** per scorrere tra le diverse opzioni.

MP3, WMA, AAC - titolo, album, artista, genere, cartella, tipo di audio, frequenza  
file DAB/FM - nome file, testo scorrevole, nome cartella, tipo di audio, frequenza.

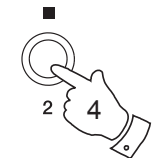
**Nota:** L'informazione visualizzata varierà a seconda del tipo di file.



SD  
Reading...

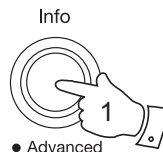


SD ▶  
File:04 - Invisib



SD ■  
File:04 - Invisib

SD ■  
Total: 0010 00127

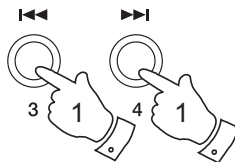


● Advanced

SD ▶  
001 0001 00:20

## Navigazione file

1. Mentre la scheda SD è in riproduzione, premere i pulsanti **Avanzamento rapido** o **Riavvolgimento** per passare al file desiderato. Il numero di file sarà aggiornato sul display. Se c'è più di una cartella, quando tutti i file nella cartella corrente sono stati riprodotti sarà riprodotta la cartella successiva.

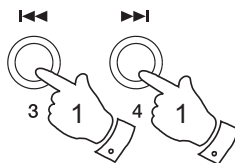


SD ▶ 001 ↗ 002 00:10

SD ◀ 001 ↗ 001 00:10

## Funzione di ricerca

1. Mentre la scheda SD è in riproduzione, premere e tenere premuto i pulsanti **Avanzamento rapido** o **Riavvolgimento**. Rilasciare il pulsante quando la parte desiderata del file corrente è raggiunta.



SD ▶▶ 001 ↗ 002 00:30

SD ◀◀ 001 ↗ 001 00:10

## Navigazione cartella

È possibile scegliere di organizzare i propri file musicali utilizzando cartelle per artista e album. Si veda pagina 44 per le informazioni sulla cartella e il nome del file.

1. Premere e tenere premuto il pulsante **Play / Mode** per accedere alle cartelle sulla scheda SD/SDHC. La riga superiore mostra la cartella attuale e la riga inferiore mostra le cartelle/o i file contenute entro questa cartella. Le cartelle/o i file saranno riportate in ordine alfanumerico.

Premendo il pulsante **Play / Mode** se si è in una sottocartella si ritornerà alla cartella di livello superiore.

2. Premere i pulsanti **Tuning Su** o **Giù** per navigare attraverso la lista dell'cartelle/o file.

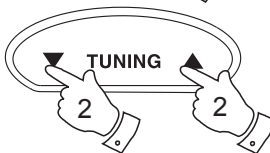
3. Per accedere a una cartella di livello inferiore, premere il pulsante **Select**.

Quando è visualizzato il file che si desidera riprodurre, premere il pulsante **Select** per riprodurre il file scelto.

•   
Play Mode



0 Root  
0 Tangerine Dre

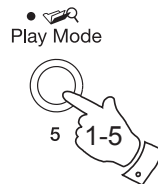


0 Tangerine Dre  
↗ Invisible limit



## Ripetizione di un singolo file

1. Mentre il file SD è in riproduzione, premere il pulsante **Play / Mode** fino a quando il simbolo della ripetizione del singolo file (**C1**) appare sul display. Il file corrente sarà ripetuto.



SD ▶ C1  
♪ Invisible limit

## Ripetizione cartella

2. Mentre il file SD è in riproduzione, premere il pulsante **Play / Mode** fino a quando il simbolo della ripetizione della cartella (**CF**) appare sul display. Tutti i file nella cartella saranno visualizzati in ripetizione.

SD ▶ CF  
♪ Invisible limit

## Ripetizione di tutti i file

3. Mentre il file SD è in riproduzione, premere il pulsante **Play / Mode** fino a quando il simbolo della ripetizione di tutti i file (**CA**) appare sul display. Tutti i file sulla scheda SD saranno visualizzati in ripetizione.

SD ▶ CA  
♪ Invisible limit

## Riproduzione casuale

4. Mentre il file SD è in riproduzione, premere il pulsante **Play / Mode** fino a quando il simbolo di riproduzione casuale (**X**) appare sul display. I file saranno riprodotti casualmente.

SD ▶ X  
♪ Invisible limit

## Riproduzione introduzione file

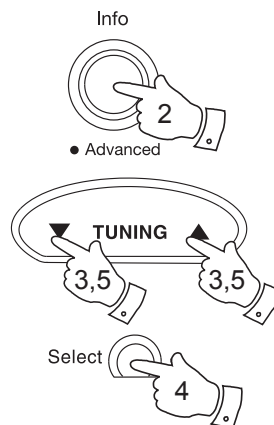
5. Mentre il file SD è in riproduzione, premere il pulsante **Play / Mode** fino a quando il simbolo di introduzione del file (**Int**) appare sul display. I primi 10 secondi di ciascun file saranno riprodotti. Quando il file desiderato è raggiunto, premere il pulsante **Play / Mode** per ritornare alla modalità di riproduzione normale.

SD ▶ Int  
001 ♪ 001 00:10

## Informazioni scheda di memoria SD - DAB o FM

In modalità DAB o FM è possibile visualizzare la capacità disponibile su una scheda SD/SDHC. Ciò è utile se si desidera utilizzare la scheda per le registrazioni.

1. Assicurarsi di avere una scheda SD/SDHC inserita nella radio e che la radio sia accesa.
2. Tenere premuto il pulsante **Info**.
3. Premere i pulsanti **Tuning Su** o **Giù** fino a quando 'SD Information' non appare sul display.
4. Premere e rilasciare il pulsante **Select** per visualizzare le informazioni della scheda SD.
5. Premere i pulsanti **Tuning Su** o **Giù** per visualizzare lo spazio totale sulla scheda SD o per visualizzare lo spazio libero restante.



Advanced:  
SD Information

SD Information:  
Total 07.39GB

SD Information:  
Free 06.22GB

## Informazioni scheda di memoria SD - SD

In modalità SD è possibile visualizzare il numero di file e di cartelle che sono presenti su una scheda SD.

1. Assicurarsi che la radio sia in modalità SD.
2. Seguire i passi 2-4 precedenti per visualizzare le informazioni della scheda di memoria SD.

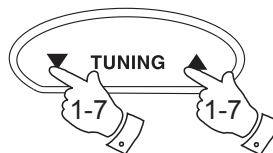
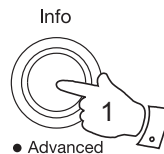
SD Information:  
Total 001 1001

## Impostazione dell'ora della sveglia

La radio dispone di quattro sveglie che possono essere impostate per svegliarti DAB, radio FM, scheda SD o allarme tipo beep. Ogni sveglia può essere impostata per suonare una volta, in una data specifica, nei giorni feriali, nei fine settimana o settimanalmente. Le sveglie possono essere impostate mentre l'unità è in modalità di Standby o durante la riproduzione. Le sveglie non possono essere usate se la radio funziona a batterie perché l'orologio è ripristinato dall'emittente DAB e non funziona con le batterie.

Nota: Se non viene premuto alcun pulsante entro molti secondi, la radio uscirà dalla modalità di impostazione.

1. Tenere premuto il pulsante **Info**. Premere i pulsanti **Tuning Su** o **Giù** fino a quando 'Alarm Set' mostra sul display.
2. Premere e rilasciare il pulsante **Select** per accedere alla configurazione della sveglia. Sul display lampeggia "Alarm 1".
3. Premere i pulsanti **Tuning Su** o **Giù** per selezionare il timer della sveglia desiderato 1, 2, 3 o 4.
4. Premere e rilasciare il pulsante **Select**. Lo stato della sveglia lampeggerà sul display.
5. Premere i pulsanti **Tuning Su** o **Giù** per selezionare On o Off. Se si seleziona OFF, eventuali impostazioni correnti per quell'allarme vengono cancellate.
6. Premere e rilasciare il pulsante **Select**. L'orario della sveglia lampeggerà sul display.
7. Premere i pulsanti **Tuning Su** o **Giù** per impostare l'ora della sveglia. Premere e tenere premuto i pulsanti Tuning Su o Giù per avanzare in modo rapido.



Advanced:  
-Alarm Set-

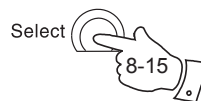
Alarm Set:  
-Alarm 1-

Alarm 1: On/Off  
-On-

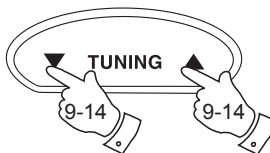
Alarm 1: Time  
-06:00-

8. Premere e rilasciare il pulsante **Select**. Le cifre dei minuti lampeggeranno sul display.
9. Premere i pulsanti **Tuning Su o Giù** per impostare i minuti della sveglia.
10. Premere e rilasciare il pulsante **Select**. L'opzione relativa al giorno della sveglia inizierà a lampeggiare sul display.
11. Premere i pulsanti **Tuning Su o Giù** per selezionare l'opzione giorno desiderata.
 

|          |                                                           |
|----------|-----------------------------------------------------------|
| Daily    | - La sveglia suonerà tutti i giorni                       |
| Date     | - La sveglia suonerà alla data impostata.                 |
| Weekdays | - La sveglia suonerà solo nei giorni feriali              |
| Weekends | - La sveglia suonerà solo nei fine settimana              |
| Weekly   | - La sveglia suonerà nel giorno della settimana impostato |
| Once     | - La sveglia suonerà una sola volta                       |
- Se si imposta la sveglia all'opzione data, continuare al passo 12 di seguito.
- Se si imposta la sveglia a settimanale, passare al passo 17. Altrimenti passare al passo 18 alla pagina successiva.
12. Premere e rilasciare il pulsante **Select**. L'anno lampeggerà sul display.
13. Premere i pulsanti **Tuning Su o Giù** per scegliere l'anno. Premere e rilasciare il pulsante **Select** per accedere all'impostazione anno. Il giorno del mese per l'allarme inizierà a lampeggiare sul display.
14. Premere i pulsanti **Tuning Su o Giù** per scegliere il mese.
15. Premere e rilasciare il pulsante **Select** per memorizzare l'impostazione del mese. Il giorno dell'allarme inizierà a lampeggiare sul display.



Alarm 1: Time  
06:30-



Alarm 1: Day  
-Date-

Alarm 1: Day  
10-07-2011-

Alarm 1: Day  
10-07-2011

Alarm 1: Day  
-10-07-2011

16. Premere i pulsanti **Tuning Su** o **Giù** per selezionare il giorno della sveglia. Passare al passo 18 di seguito.

17. Premere e rilasciare il pulsante **Select**. Il giorno della settimana lampeggerà sul display. Premere i pulsanti **Tuning Su** o **Giù** per selezionare il giorno della settimana desiderato.

18. Premere e rilasciare il pulsante **Select**. L'opzione relativa alla fonte della sveglia inizierà a lampeggiare sul display.

19. Premere ripetutamente i pulsanti **Tuning Su** o **Giù** per selezionare la fonte della sveglia desiderata (DAB, FM, SD o cicalino).

Se si imposta la sveglia sull'opzione radio, la radio può essere impostata su qualsiasi stazione che è stata memorizzata come preselezione.

Premere i pulsanti **Tuning Su** o **Giù** per selezionare la preimpostazione desiderata 1-5 sul display.

**Nota:** Si noti che è possibile impostare la sveglia solo per utilizzare una preselezione già memorizzata. Si veda 'Preimpostazione stazioni' pagina 18.

20. Premere e rilasciare il pulsante **Select** per confermare le impostazioni della sveglia. Il display visualizzerà 'Exit with saving'. Premere e rilasciare il pulsante **Select** per memorizzare le impostazioni.

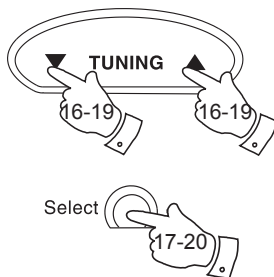
Le sveglie attive sono indicate sul display dal simbolo della sveglia.

Se è attivata una sveglia, essa inizierà in modo leggero aumentando progressivamente il livello.

Il volume finale è impostato mediante la manopola del volume.

**Nota:** Non è possibile abbassare il volume della radio completamente mentre si riproduce una sveglia. Ciò perché la radio modifica il comportamento di controllo del volume durante una sveglia in modo che la sveglia possa ancora essere udita se la manopola è accidentalmente impostata al minimo.

**Importante:** Se si utilizza una scheda SD per la fonte della sveglia, assicurarsi di aver inserito la scheda SD, si veda pagina 21.



Alarm 1: Day  
- Monday -

Alarm 1: Mode  
- DAB -

Alarm 1: Mode  
- P01 BBC Radio 2 -

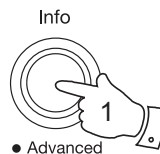
Alarm 1:  
Exit with saving

09:00  
10-07-2011

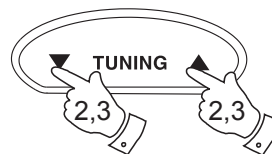
## Come visualizzare le impostazioni della sveglia

1. Tenere premuto il pulsante **Info**.
2. Premere i pulsanti **Tuning Su** o **Giù** fino a quando 'Alarm Set' è visualizzato sul display. Premere e rilasciare il pulsante **Select** per accedere alla configurazione della sveglia.
3. Premere i pulsanti **Tuning Su** o **Giù** per visualizzare le sveglie 1, 2, 3 o 4.
4. Premere e rilasciare il pulsante **Select** per scorrere tra ciascuna delle impostazioni della sveglia scelta.

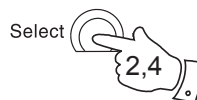
È possibile utilizzare i pulsanti Tuning Su o Giù per modificare qualsiasi particolare impostazione desiderata, utilizzando il pulsante Select per immettere la modifica.



Alarm Set:  
Alarm 1



Alarm 1: Time  
06:30



## Annullamento della sveglia

1. Quando una sveglia suona, può essere annullata premendo il pulsante **On / Off**.



## Funzione Snooze (ripetizione automatica della sveglia)

1. Quando la sveglia radio, SD o cicalino suona, premendo qualsiasi pulsante (fatta eccezione il pulsante On / Off) si silenzierà la sveglia per 5 minuti.

Il simbolo Snooze (Z) e il simbolo della sveglia lampeggerà sul display. Questa sequenza può essere ripetuta per tutti i 60 minuti della durata dell'allarme.

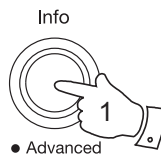
2. Per cancellare la funzione Snooze, premere il pulsante **On / Off**.



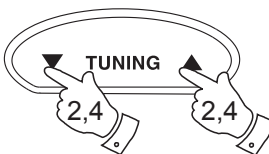
## Funzione sleep

La radio può essere impostata per spegnersi dopo che un tempo prestabilito è trascorso. L'impostazione di spegnimento può essere regolata tra 5 e 120 minuti, con incrementi di 5 minuti. Assicurarsi che la radio sia accesa.

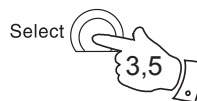
1. Mentre si utilizza la radio, premere e tenere premuto il pulsante **Info**.
2. Premere i pulsanti **Tuning Su** o **Giù** fino a quando 'Sleep Set' è visualizzato sul display.
3. Premere e rilasciare il pulsante **Select** per accedere al menu sleep.
4. Premere i pulsanti **Tuning Su** o **Giù** per selezionare il tempo dello spegnimento desiderato. L'arco di tempo aumenterà ad intervalli di 5 minuti da 5 fino a un massimo di 120 minuti. Premendo nuovamente il pulsante Sleep, il timer di spegnimento verrà impostato su OFF e la funzione sleep verrà disattivata.
5. Premere e rilasciare il pulsante **Select**. Il display uscirà dalle opzioni di spegnimento. Sul display verrà visualizzata l'icona della funzione sleep .
6. La radio si spegnerà dopo che il tempo di spegnimento preimpostato è trascorso.
7. Per disattivare il timer di spegnimento automatico e spegnere la radiosveglia prima che sia trascorso l'arco di tempo prestabilito, premere il pulsante **On / Off**.  
Per cancellare il timer di spegnimento senza spegnere la radio, scegliere l'impostazione 'OFF' nel passo 4.



Advanced:  
Sleep Set



Sleep time set  
30 Mins



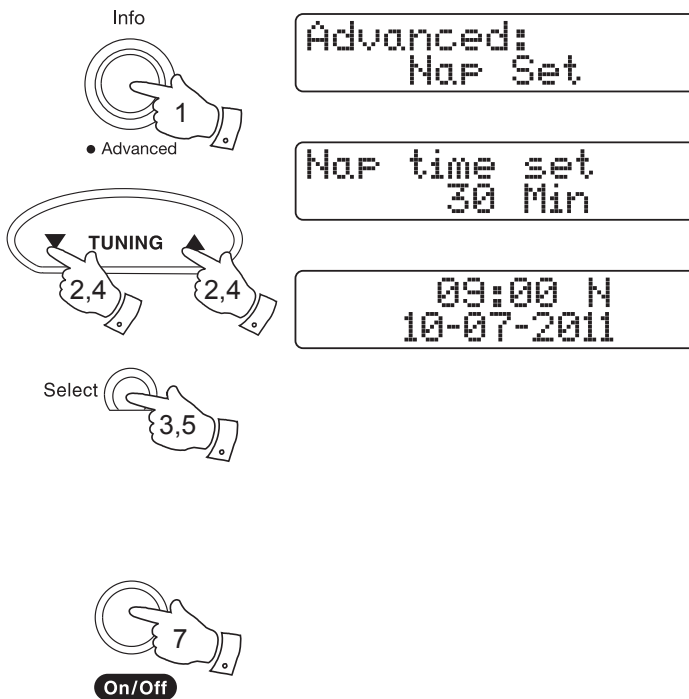
AbsRock S  
Home of the Gre



## Nap timer

La funzione Nap timer consente di impostare la radio in modo da svegliarti dopo un determinato intervallo (fino a 2 ore) senza dover impostare le sveglie. È possibile impostare il timer nap mentre l'unità è in standby o durante la riproduzione. Il timer nap non può essere utilizzato durante il funzionamento a batterie.

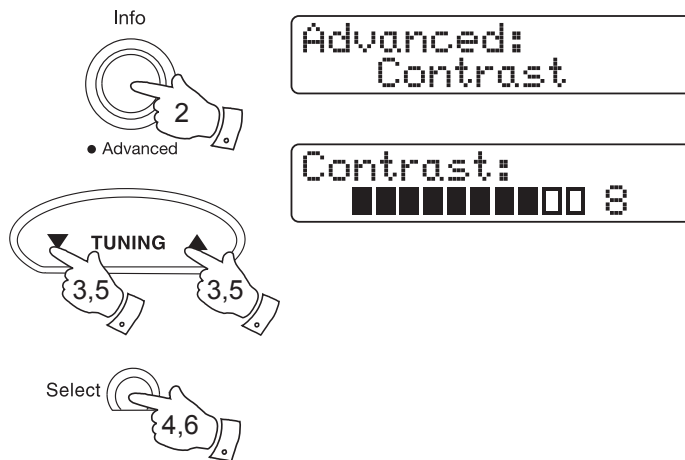
1. Tenere premuto il pulsante **Info**.
2. Premere i pulsanti **Tuning Su** o **Giù** fino a quando 'Nap Set' è visualizzato sul display.
3. Premere e rilasciare il pulsante **Select** per accedere al menu di configurazione.
4. Premere i pulsanti **Tuning Su** o **Giù** per selezionare il tempo nap desiderato. L'impostazione nap aumenterà ad intervalli di 5 minuti da 5 fino a un massimo di 120 minuti. Premendo nuovamente il timer nap verrà impostato su OFF e la funzione nap verrà disattivata.
5. Premere e rilasciare il pulsante **Select**. Il display uscirà dalle opzioni nap. Il simbolo nap (N) sarà visualizzato sul display quando l'unità è in Standby.
6. Quando il timer nap selezionato scade, il cicalino della radio suonerà.
7. Per cancellare il cicalino quando suona premere il pulsante **On / Off**.  
Per cancellare il timer nap senza spegnere la radio, scegliere l'impostazione 'OFF' nel passo 4.



## Controllo del contrasto/angolo di visualizzazione

Il contrasto del display può essere regolato mentre l'unità è in riproduzione. La regolazione cambia anche l'angolo da cui il display diventa più visibile.

1. Assicurarsi che la radio sia accesa.
2. Tenere premuto il pulsante **Info**.
3. Premere i pulsanti **Tuning Su** o **Giù** fino a quando sul display apparirà "Contrast".
4. Premere e rilasciare il pulsante **Select**.
5. Premere i pulsanti **Tuning Su** o **Giù** per regolare il contrasto. Verrà modificata anche la spia del livello di contrasto sullo schermo.
6. Premere e rilasciare il pulsante **Select** per confermare l'impostazione.



## Regolatore retroilluminazione del display

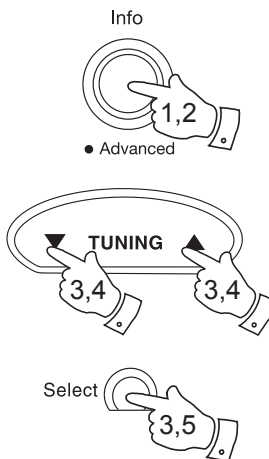
La luminosità del display può essere regolata mentre la radio è in uso o quando è in standby. Se si utilizza l'unità in una camera da letto, è possibile abbassare il livello di luminosità su un valore inferiore a quello standard. Ci sono tre livelli di luminosità e un'impostazione notturna di questi spento.

1. Mentre la radio è in standby premere e rilasciare il pulsante **Info** per la regolazione del livello di luminosità.
2. Per regolare la luminosità del display quando la radio è in uso, premere e tenere premuto il pulsante **Info**.
3. Premere i pulsanti **Tuning Su** o **Giù** fino a quando 'Backlight' appare sul display. Premere e rilasciare il pulsante **Select**.
4. Premere il pulsante **Tuning Su** per aumentare la luminosità e il pulsante **Tuning Giù** per ridurre la luminosità.
5. Premere e rilasciare il pulsante **Select** per confermare l'impostazione.

**Nota:** Se si utilizza la radio alimentandola a corrente, la retroilluminazione del display si attiva per circa 10 secondi appena viene premuto qualsiasi pulsante.

## Visualizzazione ora

1. Quando la radio è in modalità standby il display visualizza l'ora e la data. L'ora viene sempre visualizzata nel formato 24 ore.



Advanced:  
Backlight

Backlight:  
■■■ 2

09:00  
10-07-2011

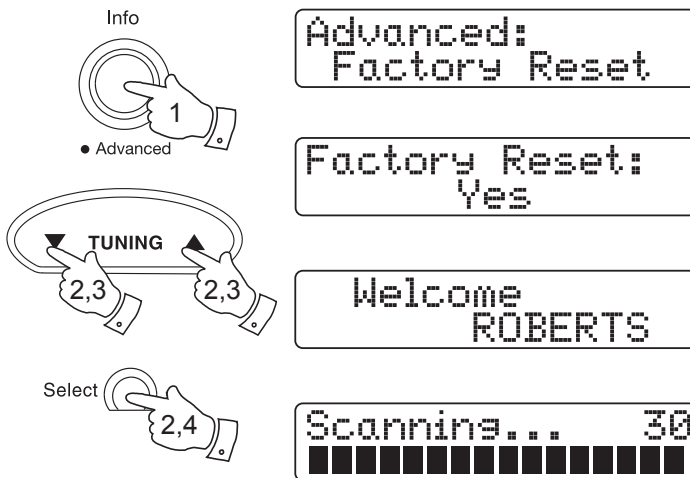
## Ripristino del sistema

Se la radio non funziona correttamente o alcune cifre del display sono mancanti o incomplete, eseguire la seguente procedura.

1. Assicurarsi che la radio sia accesa. Tenere premuto il pulsante **Info**.
2. Premere e rilasciare i pulsanti **Tuning Su** o **Giù** fino a quando 'Factory Reset' appare sul display. Premere e rilasciare il pulsante **Select**.
3. Premere e rilasciare i pulsanti **Tuning Su** o **Giù** fino a quando 'Yes' non appare sul display. Se non si vuole effettuare il ripristino del sistema, evidenziare 'No' e quindi premere il pulsante **Select**. Il display tornerà alla schermata precedente.
4. Con 'Yes' visualizzato, premere e rilasciare il pulsante **Select**. Verrà eseguito un ripristino completo. L'elenco delle stazioni e delle preselezioni verrà cancellato. I timer e le sveglie saranno cancellati e le impostazioni di spegnimento e del timer nap saranno impostate ai loro valori predefiniti. Il display mostrerà 'Welcome ROBERTS' e dopo alcuni secondi verrà eseguita automaticamente una scansione delle stazioni. Il display visualizzerà il progresso della scansione. Il numero a destra sul display indica il numero di stazioni trovate.

In caso di malfunzionamento dovuto a scariche elettrostatiche, eseguire il reset del prodotto come sopra descritto, per ripristinare il normale funzionamento.

In alcuni casi, potrebbe essere necessario scollegare l'alimentazione e ricollegarla dopo 10 secondi.

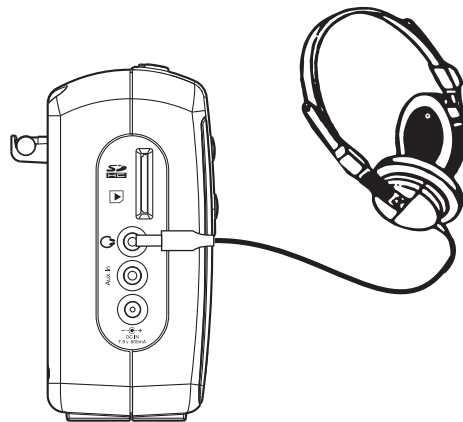


## Presa cuffie

Una **presa cuffie** stereo da 3,5 mm posta sul lato sinistro della radio è prevista per consentire l'ascolto con una cuffia o un auricolare. L'inserimento di uno spinotto spegne automaticamente l'altoparlante interno.

Si prega di essere consapevoli del fatto che la sensibilità delle cuffie può variare ampiamente. Si consiglia di impostare il volume su un livello basso prima di collegare le cuffie alla radio.

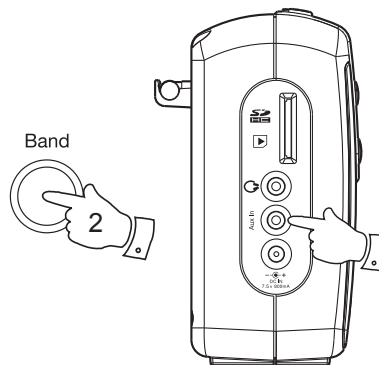
**IMPORTANTE:** un'eccessiva pressione del suono dagli auricolari e dalle cuffie può causare perdita dell'udito.



## Ingresso ausiliario (Line in)

Un **ingresso ausiliario** stereo da 3,5 mm è previsto sul lato sinistro della radio per consentire a un segnale audio di giungere all'unità da un dispositivo audio esterno quale iPod, lettore MP3 o lettore CD.

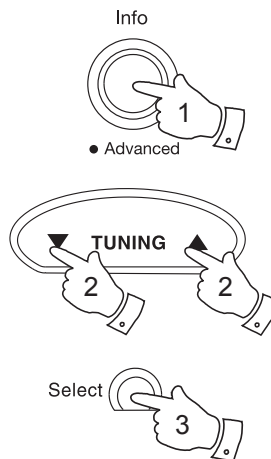
1. Collegare una sorgente audio stereo o mono (ad esempio, iPod, lettore MP3 o CD) all'**Ingresso ausiliario** (contrassegnato con "Aux In").
2. Premere e rilasciare il pulsante **Band** finché 'AUX' non è selezionato sul display. La modalità di ingresso ausiliario è disponibile solo quando uno spinotto è inserito nella presa dell'ingresso ausiliario.
3. Regolare il **manopola Volume** del proprio iPod, lettore MP3 o lettore CD per garantire un segnale adeguato e poi regolare il volume della radio per un ascolto confortevole.



## Versione software

La visualizzazione del software non può essere modificata ed è solo per riferimento. Assicurarsi che la radio sia accesa.

1. Tenere premuto il pulsante **Info**.
2. Premere i pulsanti **Tuning Su** o **Giù** fino a quando sul display apparirà "SW Version".
3. Premere e rilasciare il pulsante **Select** per visualizzare le informazioni sul software.
4. Dopo alcuni secondi la radio esce dal menu.



Advanced:  
SW Version

SW Version:  
RD56-T19

## Formati audio

### Bitrate

La seguente tabella riassume la massima velocità di riproduzione in bitrate supportata per i vari formati audio che possono essere riprodotti sulla radio. In alcuni casi sono riproducibili velocità più elevate, ma le prestazioni del prodotto possono esserne influenzate.

| Codec              | Massima velocità supportata |
|--------------------|-----------------------------|
| AAC (LC)           | 320 kbit/sec                |
| MP3                | 320 kbit/sec                |
| WAV <sup>(1)</sup> | 1536 Mbit/sec               |
| WMA <sup>(2)</sup> | 320 kbit/sec                |

Tutti i codec supportano solo i file codificati a 2 canali (stereo).

Tutti i codec supportano frequenze di campionamento fino a 48 kbit/sec (inclusi 32 e 44,1 Kbit/sec).

La riproduzione SD/SDHC supporta solo formati MP3 e WMA.

I file con protezione Digital Rights Management (DRM) non saranno riproducibili sulla radio.

(1) Il bitrate massimo supportato è valido per un campionamento a 48 kHz, 2 canali e 16-bits per sample.

Ci sono molte varianti del formato WAV. 16 bit PCM stereo è supportato. La maggior parte delle altre varianti non è supportata.

(2) WMA Lossless, WMA Voice, WMA 10 Professional e file con protezione DRM non sono supportati.

### Informazioni scheda SD/SDHC

Qui riportate sono le linee guida per schede SD/SDHC da utilizzare sulla radio.

1. La capacità della scheda deve essere tra 512MB e 32GB.
2. La scheda deve essere formattata FAT16 o FAT32.
3. Raccomandiamo di porre meno di 500 file o cartelle nella cartella radice.
4. Raccomandiamo di porre meno di 10.000 file su una scheda.
5. Raccomandiamo di avere nelle cartelle meno di 10 livelli.
6. Raccomandiamo che i nomi dei file e delle cartelle siano lunghi meno di 128 caratteri.
7. I limiti attuali (punti 3, 4, 5, 6) sono più alti e impostati dal formato scheda.

## Avvertenze

Non esporre la radio all'acqua, al vapore o alla sabbia. Non lasciare la radiosveglia in luoghi dove potrebbe essere danneggiata dal calore eccessivo, come ad esempio un'automobile parcheggiata nella quale i raggi del sole possono sviluppare calore, anche quando la temperatura esterna non è elevata. Si consiglia di utilizzare, ove possibile, la banda DAB, in quanto solitamente si ottengono risultati migliori in termini di qualità e assenza di interferenze rispetto alla banda FM.

- La targhetta di identificazione è posta sul retro dell'unità.



- La radio non deve essere esposta a sgocciolamenti o spruzzi e non collocare su di essa oggetti contenenti liquidi, come ad esempio vasi.
- Si raccomanda di usare il prodotto in modo che ci sia una distanza minima (10 cm raccomandati) dagli oggetti adiacenti, in modo da garantire una ventilazione adeguata.
- La ventilazione del prodotto non deve essere limitata coprendo la radio stessa o le sue aperture con oggetti quali giornali, copritavola, tende, ecc.
- Non collocare sul prodotto sorgenti di fiamme libere come ad esempio candele accese.
- Si raccomanda di evitare l'uso o la conservazione del prodotto a temperature estreme. Evitare di lasciare il prodotto in auto, sui davanzali delle finestre, alla luce diretta del sole, ecc.

## Specifiche

### Requisiti di alimentazione

Alimentazione CA 100 ( ~ ) 240V 50/60Hz (Adattatore)

Batterie 4 x LR20 (formato D)

### Durata della batteria

Fino a 120 ore per un ascolto di 4 ore giornaliere a un volume normale utilizzando pile in base alla modalità operativa. Un tempo di riproduzione più lungo può essere ottenuto quando si utilizzano modalità di riproduzione SD o ingresso ausiliario.

### Copertura di frequenza

|     |                       |
|-----|-----------------------|
| FM  | 87,5-108 MHz          |
| DAB | 174,928 - 239,200 MHz |

## Caratteristiche del circuito

|                   |          |
|-------------------|----------|
| Altoparlante      | 75mm     |
| Potenza in uscita | 0,8 Watt |

|                           |                 |
|---------------------------|-----------------|
| Presa cuffie              | 3,5 mm diametro |
| Presa ingresso ausiliario | 3,5 mm diametro |

|                      |     |                     |
|----------------------|-----|---------------------|
| Sistema dell'antenna | FM  | Antenna telescopica |
|                      | DAB | Antenna telescopica |

L'azienda si riserva il diritto di modificare le specifiche senza preavviso.

## Garanzia

Questo prodotto è garantito per dodici mesi dalla data di consegna al proprietario originale in caso di guasti dovuti a fabbricazione difettosa o rottura dei componenti. Tale garanzia è soggetta alla procedura sotto riportata. Nel caso in cui qualsiasi componente o parte si guastasse durante il periodo di garanzia, sarà riparato o sostituito gratuitamente.

La garanzia non copre:

1. Danni dovuti ad un uso incorretto.
2. Danni conseguenti.
3. Ricevitori con numeri di serie rimossi o alterati.

N.B. Antenne telescopiche danneggiate o rotte non sono coperte dalla garanzia.

Procedura:

Qualsiasi rivendicazione nell'ambito di questa garanzia deve essere fatta tramite il rivenditore presso il quale è stata acquistata la radio. È probabile che il proprio rivenditore Roberts sarà in grado di risolvere ogni difetto velocemente e in maniera efficiente, ma se dovesse risultare necessario, il rivenditore invierà il dispositivo al servizio di assistenza dell'azienda.

Queste affermazioni non hanno effetto sui diritti legali di un consumatore.



<http://www.robertsradio.co.uk>

